

COUNCIL OF EUROPE

YEARBOOK OF THE EUROPEAN CONVENTION
FOR THE PREVENTION OF TORTURE
AND INHUMAN OR DEGRADING
TREATMENT OR PUNISHMENT

*

CONSEIL DE L'EUROPE

ANNUAIRE DE LA CONVENTION EUROPEENNE
POUR LA PREVENTION DE LA TORTURE
ET DES PEINES OU TRAITEMENTS
INHUMAINS OU DEGRADANTS

2007

☆☆

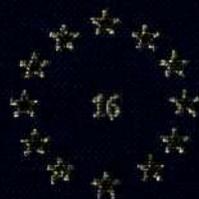


Table des matières

TOME I

Introduction et avis aux lecteurs

vi

**PREMIERE PARTIE
INFORMATIONS DE CARACTERE GENERAL**

A. Signatures et ratifications de la Convention

2

**DEUXIEME PARTIE
LE COMITE EUROPEEN POUR LA PREVENTION DE
LA TORTURE ET DES PEINES OU TRAITEMENTS
INHUMAINS OU DEGRADANTS (CPT)**

A. Composition

4

B. Notes biographiques

5

C. Secrétariat

5

D. Sessions plénières

6

E. Lieux visités par les délégations du CPT

7

**TROISIEME PARTIE
RAPPORT GENERAL CONCERNANT LES ACTIVITES DU COMITE
EUROPEEN POUR LA PREVENTION DE LA TORTURE ET DES PEINES
OU TRAITEMENTS INHUMAINS OU DEGRADANTS**

*Dix-septième rapport général couvrant la période allant du 1 août 2006 au
31 juillet 2007*

20

Table of Contents

VOLUME I

Introduction and note to readers	vi
---	-----------

**PART ONE
GENERAL INFORMATION**

A. Signatures and Ratifications of the Convention	2
--	----------

**PART TWO
THE EUROPEAN COMMITTEE FOR THE PREVENTION
OF TORTURE AND INHUMAN OR DEGRADING
TREATMENT OR PUNISHMENT (CPT)**

A. Composition	4
B. Biographical notes	5
C. Secretariat	5
D. Plenary Sessions	6
E. Places visited by CPT delegations	7

**PART THREE
GENERAL REPORT ON THE ACTIVITIES OF THE EUROPEAN COMMITTEE
FOR THE PREVENTION OF TORTURE AND INHUMAN OR
DEGRADING TREATMENT OR PUNISHMENT**

Seventeenth General Report covering the period 1 August 2006 to 31 July 2007	20
---	-----------

**QUATRIEME PARTIE
RAPPORTS SUR LES VISITES EFFECTUEES PAR LE COMITE EUROPEEN
POUR LA PREVENTION DE LA TORTURE ET DES PEINES
OU TRAITEMENTS INHUMAINS OU DEGRADANTS
ET REPONSES GOUVERNEMENTALES**

Rapport adressé au gouvernement de l'Albanie relatif à la visite effectuée par le CPT du 28 – 31 mars 2006	38
Réponse du gouvernement de l'Albanie	54
Rapport adressé au gouvernement de l'Arménie relatif à la visite effectuée par le CPT du 2 – 12 avril 2006	62
Réponse du gouvernement de l'Arménie	119
Observations du CPT suite à sa visite effectuée en Bosnie-Herzégovine du 19 – 30 mars 2007	136
Réponse du gouvernement de la Bosnie-Herzégovine	144
Rapport adressé au gouvernement de la Croatie relatif à la visite effectuée par le CPT du 1 – 9 décembre 2003	165
Réponse du gouvernement de la Croatie	228
Rapport adressé au gouvernement de la République tchèque relatif aux visites effectuées par le CPT du 27 mars – 7 avril 2006 et du 21 – 24 juin 2006	257
Réponse du gouvernement de la République tchèque	322
Réponse du gouvernement danois relatif à la visite effectuée par le CPT du 28 janvier – 4 février 2002	368
Rapport adressé au gouvernement de la République française relatif à la visite effectuée par le CPT du 27 septembre – 9 octobre 2006	427
Réponse du gouvernement de la République française	526
Rapport adressé au gouvernement de la Géorgie relatif à la visite effectuée par le CPT du 21 mars – 2 avril 2007	595
Rapport adressé au gouvernement d'Allemagne relatif à la visite effectuée par le CPT du 20 novembre – 2 décembre 2005	666
Réponse du gouvernement d'Allemagne	744

**PART FOUR
REPORTS ON VISITS BY THE EUROPEAN COMMITTEE FOR THE
PREVENTION OF TORTURE AND INHUMAN OR DEGRADING
TREATMENT OR PUNISHMENT AND RESPONSES
OF GOVERNMENTS**

Report to the Albanian Government on the visit carried out by the CPT from 28 – 31 March 2006	38
Response of the Albanian Government	54
Report to the Armenian Government on the visit carried out by the CPT from 2 – 12 April 2006	62
Response of the Armenian Government	119
Preliminary observations made by the delegation of the CPT which visited Bosnia and Herzegovina from 19 – 30 March 2007	136
Response of the authorities of Bosnia and Herzegovina	144
Report to the Croatian Government on the visit carried out by the CPT from 1 – 9 December 2003	165
Response of the Croatian Government	228
Report to the Government of the Czech Republic on the visits carried out by the CPT from 27 March – 7 April 2006 and from 21 – 24 June 2006	257
Response of the Czech Government	322
Response of the Danish Government to the Report of the CPT on its visit from 28 January – 4 February 2002	368
Report to the French Government on the visits carried out by the CPT from 27 September – 9 October 2006	427
Response of the French Government	526
Report to the Georgian Government on the visit carried out by the CPT from 21 March – 2 April 2007	595
Report to the German Government on the visit carried out by the CPT from 20 November – 2 December 2005	666
Response of the German Government	744

iii *Table des matières*

Rapport adressé au gouvernement de la Hongrie relatif à la visite effectuée par le CPT du 30 janvier – 1 février 2007	810
Réponse du gouvernement de la Hongrie	822
Rapport adressé au gouvernement d'Irlande relatif à la visite effectuée par le CPT du 2 – 13 octobre 2006	830
Réponse du gouvernement d'Irlande	878

TOME II

Rapport adressé au gouvernement d'Italie relatif à la visite effectuée par le CPT du 16 – 23 juin 2006	919
Réponse du gouvernement d'Italie	952
Rapport adressé au gouvernement de Malte relatif à la visite effectuée par le CPT du 15 – 21 juin 2005	963
Réponse du gouvernement maltais	981
Observations du CPT suite à sa visite effectuée en Moldava du 14 – 24 septembre 2007	991
Rapport adressé au gouvernement de la Principauté de Monaco relatif à la visite effectuée par le CPT du 28 – 31 mars 2006	999
Réponse du gouvernement de la Principauté de Monaco	1044
Rapport adressé au gouvernement du Portugal relatif à la visite effectuée par le CPT du 17 – 20 décembre 2002	1062
Réponse du gouvernement du Portugal	1072
Rapport adressé au gouvernement du Portugal relatif à la visite effectuée par le CPT du 18 – 26 novembre 2003	1076
Réponse du gouvernement du Portugal	1131
Rapport adressé au gouvernement espagnol relatif à la visite effectuée par le CPT du 22 juillet – 1 août 2003	1149
Réponse du gouvernement espagnol	1211

Report to the Hungarian Government on the visit carried out by the CPT from 30 January – 1 February 2007	810
Response to the Hungarian Government	822
Report to the Government of Ireland on the visit carried out by the CPT from 2 – 13 October 2006	830
Response of the Government of Ireland	878

VOLUME II

Report to the Government of Italy on the visit carried out by the CPT from 16 – 23 June 2006	919
Response of the Government of Italy	952
Report to the Maltese Government on the visit carried out by the CPT from 15 – 21 June 2005	963
Response of the Maltese Government	981
Preliminary observations made by the delegation of the CPT which visited Moldova from 14 – 24 September 2007	991
Report to the Government of the Principality of Monaco on the visit carried out by the CPT from 28 – 31 March 2006	999
Response of the Government of the Principality of Monaco	1044
Report to the Portuguese Government on the visit carried out by the CPT from 17 – 20 December 2002	1062
Response of the Portuguese Government	1072
Report to the Portuguese Government on the visit carried out by the CPT from 18 – 26 November 2003	1076
Response of the Portuguese Government	1131
Report to the Spanish Government on the visit carried out by the CPT from 22 July – 1 August 2003	1149
Response of the Spanish Government	1211

iv Table des matières

Rapport adressé au gouvernement espagnol relatif à la visite effectuée par le CPT du 12 – 19 décembre 2005	1253
Réponse du gouvernement espagnol	1278
Rapport adressé au gouvernement de la Turquie relatif à la visite effectuée par le CPT du 9 – 21 septembre 1990	1327
Réponses du gouvernement de la Turquie	1394
Rapport adressé au gouvernement de la Turquie relatif à la visite effectuée par le CPT du 29 septembre – 7 octobre 1991	1411
Report de suivi du gouvernement de la Turquie en réponse aux rapports du CPT en suite des visites du 9 – 21 septembre 1990 et du 22 septembre – 7 octobre 1991	1439
Rapport adressé au gouvernement de la Turquie relatif à la visite effectuée par le CPT du 22 novembre – 3 décembre 1992	1457
Réponse du gouvernement de la Turquie	1508
Rapport adressé au gouvernement de la Turquie relatif à la visite effectuée par le CPT du 16 – 28 octobre 1994	1520
Réponse du gouvernement de la Turquie	1571
Rapport adressé au gouvernement de la Turquie relatif à la visite effectuée par le CPT du 18 – 20 septembre 1996	1596
Réponse du gouvernement de la Turquie	1613
Rapport de suivi du gouvernement de la Turquie	1629
Rapport adressé au gouvernement de l'Ukraine relatif à la visite effectuée par le CPT du 9 – 21 octobre 2005	1641
Réponse du gouvernement de l'Ukraine	1706

Report to the Spanish Government on the visit carried out by the CPT from 12 – 19 December 2005	1253
Response of the Spanish Government	1278
Report to the Turkish Government on the visit carried out by the CPT from 9 – 21 September 1990	1327
Responses of the Turkish Government	1394
Report to the Turkish Government on the visit carried out by the CPT from 29 September – 7 October 1991	1411
Follow-up report of the Turkish Government in response to the Reports of the CPT on its visits from 9 – 21 September 1990 and 22 September – 7 October 1991	1439
Report to the Turkish Government on the visit carried out by the CPT from 22 November – 3 December 1992	1457
Response of the Turkish Government	1508
Report to the Turkish Government on the visit carried out by the CPT from 16 – 28 October 1994	1520
Response of the Turkish Government	1571
Report to the Turkish Government on the visit carried out by the CPT from 18 – 20 September 1996	1596
Response of the Turkish Government	1613
Follow-up report of the Turkish Government	1629
Report to the Ukrainian Government on the visit carried out by the CPT from 9 – 21 October 2005	1641
Response of the Ukrainian Government	1706

v *Table des matières*

CINQUIEME PARTIE

DECLARATION PUBLIQUE DU COMITE EUROPEEN POUR LA PREVENTION DE
LA TORTURE ET DES PEINES OU TRAITEMENTS INHUMAINS OU DEGRADANTS

Déclaration publique relative à la République tchétchène de la Fédération de Russie, faite le 13 mars 2007	1728
Bibliographie	1751
Index alphabétique	1761

**PART FIVE
PUBLIC STATEMENT BY THE EUROPEAN COMMITTEE FOR THE PREVENTION
OF TORTURE AND INHUMAN AND DEGRADING TREATMENT OR PUNISHMENT**

Public statement concerning the Chechen Republic of the Russian Federation, issued on 13 March 2007	1728
Bibliography	1751
Alphabetical Index	1773